



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS  
DE GRAN CANARIA

GUÍA DOCENTE

CURSO: 2008/09

14924 - INGLÉS TÉCNICO I

**ASIGNATURA:** 14924 - INGLÉS TÉCNICO I

Vinculado a : (Titulación - Asignatura - Especialidad)

1317-Ingen. Téc. Naval, Propulsión y Serv. de - 14924-INGLÉS TÉCNICO I - 00

**CENTRO:** Escuela de Ingenierías Industriales y Civiles

**TITULACIÓN:** Ingeniero Técnico Naval, especialidad en Propulsión y Servicios del Buque

**DEPARTAMENTO:** FILOLOGÍA MODERNA

**ÁREA:** Filología Inglesa

**PLAN:** 10 - Año 2001 **ESPECIALIDAD:**

**CURSO:** Cr. comunes ciclo **IMPARTIDA:** Primer cuatrimestre **TIPO:** Optativa

**CRÉDITOS:** 6

**TEÓRICOS:** 3

**PRÁCTICOS:** 3

### Información ECTS

Créditos ECTS: 4.8

Horas de trabajo del alumno: 120

Horas presenciales:

- Horas teóricas (HT): 20
- Horas prácticas (HP): 20
- Horas de clases tutorizadas (HCT): 2
- Horas de evaluación:
- otras:

Horas no presenciales:

- trabajos tutorizados (HTT): 18
- actividad independiente (HAI): 60

Idioma en que se imparte: Español / Inglés

### Descriptorios B.O.E.

Desarrollo de la comprensión Lectora, Ampliación del vocabulario Técnico y Semitécnico.  
Desarrollo de la Expresión y Comprensión Oral

### Temario

TEMA I.- Principal Particulars of Vessels. Passive Voice & Defective Verbs. Connectives I. Measurement. Mathematical Expressions I.

TEMA II.- Principal Materials for Ship Construction. Mathematical Expressions II. Passive Voice. Time clauses. Quantifiers. Connectives II. Shapes. Dimensions.

TEMA III.- Stress and Strength. Mathematical Expressions III. Relative Clauses I: Defining & Non-Defining. Connectives III.

TEMA IV.- CLASSIFICATION of SHIPS. Subjunctive: SHOULD. Prepositions. Relative Clauses II: Reduced Relative Clauses; Relative with prepositions. Electronic Aids to Navigation.

TEMA V.- Shipyard. Different Types of Marine Engines. Causal Verbs. -en Verbs. Cause and

Effect. The Engine Pressure Indicator. A two-stroke slow-speed diesel engine. A four-stroke medium-speed diesel engine. the Engine Governor.

TEMA VI.- Working with authentic material: Care and Survey of Hatch Covers of Dry Cargo Ships - Guidance to Owners.

## Requisitos Previos

Sería aconsejable que el alumno posea un nivel pre-intermediate de inglés.

## Objetivos

Desde el punto de vista de los conocimientos, que el alumno sea capaz de:

- C1. Adquirir un corpus de vocabulario técnico básico de su especialidad.
- C2. Incrementar su léxico de ámbito global.
- C3. Identificar las estructuras sintácticas habituales en los textos técnicos.
- C4. Conocer la gramática específica del discurso técnico
- C5. Identificar todos los conectores que sirven para articular un texto largo.
- C6. Conocer y usar el pronombre relativo y su omisión en el discurso escrito.
- C7. Leer y distinguir la información relevante en un texto técnico
- C8. Desarrollar técnicas de aprendizaje que lo liberen del uso exhaustivo del diccionario.
- C9. Ordenar y Resumir la información obtenida a partir de la lectura de un texto técnico.

Desde el punto de vista de las destrezas, que el alumno llegue a:

- D1. Comprender textos técnicos de temática general de su especialidad a nivel intermedio
- D2. Localizar información específica en un texto técnico
- D3. Producir y comprender descripciones y definiciones técnicas de objetos, productos y procesos dentro del inglés de su especialidad.
- D4. Leer en inglés fórmulas y expresiones matemáticas.
- D5. Comparar y contrastar objetos, productos y procesos.
- D6. Expresar y distinguir entre consejos, recomendaciones e instrucciones.
- D7. Identificar y relacionar las distintas partes de un texto técnico.

Desde el punto de vista de las actitudes, que el alumno llegue a:

- A1. Analizar y distinguir la información relevante en un texto técnico frente a la que no lo es.
- A2. Aplicar las prácticas de lectura trabajadas en la clase en cualquier texto con el que pudiera enfrentarse en su tarea diaria de estudiante.
- A3. Interiorizar y desarrollar unos hábitos de trabajos extrapolables a la vida real.
- A4. Desarrollar habilidades sociales participativas y comunicativas en el aula.
- A5. Aplicar los conocimientos adquiridos para solventar problemas ajenos a esta asignatura.
- A6. Desarrollar el interés y las estrategias para un aprendizaje y práctica autónomos de la lengua inglesa más allá de la clase de idiomas.
- A7. Propiciar un uso eficiente de las Nuevas Tecnologías de la Información y de las Comunicaciones.

## Metodología

La metodología de la asignatura es una metodología participativa y activa de trabajo en el aula.

Por otra parte, el material de clase estará a disposición de los alumnos en el servicio de reprografía de la Escuela bajo el título de: Inglés I. Navales.

## Criterios de Evaluación

Durante el cuatrimestre se realizará una evaluación continua del alumno en la que se tendrá en cuenta su rendimiento y su participación en la clase, así como una serie de controles y tareas realizadas en la plataforma virtual MOODLE, cuya finalidad será comprobar que el alumno va asimilando los conocimientos impartidos. Además, se deberá entregar al final del cuatrimestre un trabajo. Entre la labor diaria en el aula, los controles, las tareas realizadas en MOODLE y el trabajo, el alumno obtendrá su calificación final. La condición mínima para aplicar un criterio de evaluación continua es haber realizado al final del cuatrimestre al menos un 80% de todas las tareas.

Aquellos alumnos que no alcancen el 80% durante el periodo lectivo o bien que no asistan a clase durante el cuatrimestre, por ejemplo, por motivos de trabajo, etc., podrán presentarse a un examen único que se realizará en la fecha oficial que establezca el centro.

Los criterios de corrección y los porcentajes mínimos exigibles los definirá el Departamento en función del tipo de examen y el grado de dificultad en su ejecución. Tanto de la tipología como de la evaluación se dará información al alumnado con la debida antelación y/o se especificará el valor de cada pregunta en el mismo examen. No obstante, siempre existirá una relación directa entre la labor en el aula y los ejercicios del examen.

## Descripción de las Prácticas

- Práctica 1.- Passive Voice and Defective Verbs. Reading Mathematical Expressions I.
- Práctica 2.- Reading Mathematical Expressions II. Expressing Shapes and Dimensions. Quantifiers. Connectives.
- Práctica 3.- Reading Mathematical Expressions III. Relatives Clauses: Defining and Non-Defining.
- Práctica 4.- Subjunctive Structures Review. Subjunctive with SHOULD. Reduced Relatives Clauses and Relative Clauses with Preposition.
- Práctica 5.- Expressing Cause and Effect. –en Verbs.
- Práctica 6.- Understanding Authentic Material: Reading.

## Bibliografía

---

### [1 Básico] The structure of English: a handbook of English grammar /

*by Michael Newby.*

*Cambridge University Press,, Cambridge : (1987)*

*0521349966*

---

### [2 Básico] Gramática inglesa /

*Francisco Sánchez Benedito.*

*Alhambra,, Madrid : (1995) - (7ª ed. rev. y amp.)*

*8420525294*

---

### [3 Básico] Inglés I: (navales) : focusing on technical english /

*Juan Francisco Mendoza Rubio, Lydia Esther Bolaños Medina.*

*Universidad de las Palmas de Gran Canaria, Escuela Universitaria Politécnica,, Las Palmas de Gran Canaria :*

*(2004)*

*8478062890*

---

### [4 Recomendado] Collins spanish-english, english-spanish dictionary /

*by Colin Smith in collaboration with Manuel Bermejo Marcos and Eugenio Chang-Rodríguez.*

*Grijalbo,, Barcelona : (1987)*

**[5 Recomendado] Diccionario enciclopédico de términos técnicos: inglés-español, español-inglés.***Collazo, Javier L.**McGraw-Hill,, México : (1989)*

0070791724

**Organización Docente de la Asignatura**

Contenidos	Horas					Competencias y Objetivos
	HT	HP	HCT	HTT	HAI	
Tema 1 .- Principal Particulars of Vessels. Passive Voice and Defective Verbs. Connectives I. Measurement. Mathematical Expressions I.	3.75	3.75	0.375	3.375	11.25	C1, C2, C3, C4, C5 D1, D2, D3, A1, A3
Tema 2 .- Principal Materials for Ship Construction: Mathematical Expressions II. Passive Voice. Time Clauses. Quantifiers. Connectives II. Shapes. Dimensions.	3.75	3.75	0.375	3.375	11.25	C1, C2, C3, C4, D4, A1, A2, A3, A4, A5, A7
Tema 3 .- Stress and Strength. Mathematical Expressions III. Relative Clauses I. Defining and Non-Defining. Connectives III.	3.75	3.75	0.375	3.375	11.25	C1, C2, C3, C4, C5, C8, D5, D6, A4, A6, A7
Tema 4 .- Classification of ships. Subjunctive: SHOULD. Prepositions. Relative Clauses II: Reduced Relative Clauses. Relatives with Prepositions. Electronic Aids to Navigation.	3.75	3.75	0.375	3.375	11.25	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C8, D2, D3, D6, D7, A2, A3, A5, A6

Contenidos	Horas					Competencias y Objetivos
	HT	HP	HCT	HTT	HAI	
Tema 5 .- Shipyard. Different Types of Marine Engines. Causal Verbs. –en Verbs. Cause and Effect. The Engine Pressure Indicator. A two-stroke show-speed diesel engine. A four-stroke medium-speed diesel engine. The Engine Governor.	2.50	2.50	0.25	2.25	7.75	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C9, D2, D3, D5, A2, A3, A4, A5, A6, A7
Tema 6 .- Working with Authentic Material: Care and Survey of Hatch Covers of Dry Cargo Ships – Guidance to owners.	2.50	2.50	0.25	2.25	7.75	C1, C2, C3, C4, C7, C9, D3, D5, A4, A5, A6, A7

## Equipo Docente

**JUAN FRANCISCO MENDOZA RUBIO**

(COORDINADOR)

**Categoría:** PROFESOR COLABORADOR

**Departamento:** FILOLOGÍA MODERNA

**Teléfono:** 928458610

**Correo Electrónico:** jmendoza@dfm.ulpgc.es

## Resumen en Inglés

Technical English Applied to Shipbuilding Technical Engineering, Theory of Marine Structures and Ship Propulsion and Services. Development in Reading Comprehension in English. Development of the Expression and Comprehension both oral and written in English.